

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДАЮ

Директор института

" 2 " 10 2021г.



Рабочая программа дисциплины

Иностранный (французский) язык

Направление подготовки бакалавриата

05.03.02 География

Профиль подготовки

Физическая география и ландшафтоведение

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

очная

Саратов

2021 г.

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Богомолова С.И.		2.10.2021
Председатель НМК	Прозоров В.В.		2.10.2021
Заведующий кафедрой	Харламова Т.В.		2.10.2021
Специалист Учебного управления			

1. Цели освоения дисциплины:

Основной целью курса иностранного языка по направлению 05.03.02 « География» является развитие иноязычных компетенций на основе исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие информационной культуры;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов

Формирование у выпускников способности к межкультурному общению и развитие умений осуществлять коммуникацию на французском языке позволят бакалавру успешно работать в избранной сфере деятельности, расширить кругозор, совершенствовать умения и навыки, что будет способствовать повышению его конкурентоспособности на рынке труда.

2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата:

Дисциплина «Иностранный (французский) язык » (Б1.0.05) относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана ООП по направлению подготовки 05.03.02 «География»

Преподавание дисциплины осуществляется в 1, 2, 3,4 семестрах. Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часа.

Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки специалистов в вузе. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

Для изучения дисциплины «Иностранный (французский) язык» студент должен обладать уровнем подготовки по иностранному языку за курс средней (полной) общеобразовательной школы по результатам ЕГЭ не ниже базового уровня – А2 («предпороговый уровень») до повышенного уровня – В1 («пороговый уровень») в соответствии с Общеввропейской системой уровней владения иностранным языком.

В свою очередь освоение курса «Иностранный (французский) язык» должно способствовать приобретению знаний, формированию умений и навыков в других дисциплинах данной ООП за счет расширения способности находить, обрабатывать, анализировать и использовать информацию, полученную из различных франкоязычных источников.

3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)</p>	<p>1.1_Б.УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. 2.1_Б.УК-4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. 3.1_Б.УК-4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. 4.1_Б.УК-4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках. 5.1_Б.УК-4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык.</p>	<p>Знать - особенности стиля делового общения; информационно-коммуникационные технологии используемые при поиске необходимой информации; особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции; принципы ведения устных деловых переговоров, переводческие приемы и трансформации.</p> <p>Уметь - выбирать на государственном и иностранном языках коммуникативно-приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач; вести деловую переписку.</p> <p>Владеть - вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами; навыками деловой переписки и</p>

1.	Я студент. Расписание занятий. Распорядок дня. Новые друзья. Общежитие.	2	1-4	-	7	-	10	-	17	Фронтальный опрос. Мини- презентации по темам и лексический тест
2.	Студенческая жизнь в России и во Франции. Система образования в России и Франции.	2	5-8	-	7	-	10	-	17	Фронтальный опрос. Лексико- грамматический тест. Подготовка реферата «Система образования»
3.	Мой университет в прошлом и настоящем. Знаменитые люди России и Франции.	2	9-12	-	7	-	10	-	17	Лексико- грамматический мини-тест. Презентация по теме «Знаменитые люди России и Франции.»
4.	Чтение литературы на французском языке, просмотр видео-материалов, прослушивание аудио-материалов (по выбору преподавателя и студента)	2	13-14	-	7	-	14	-	21	Отчет о выполнении самостоятельной работы
	Промежуточная аттестация	2		-	-	-	-	-	-	Зачет
	Всего во 2-м семестре			-	28	-	44	-	72	
3-й семестр										
	Социально- культурная тематика									
1.	Образ жизни современного человека в России и во Франции . Особенности национальных культур России и Франции.	3	1-3	-	9	-	9	-	18	Фронтальный опрос Лексико- грамматический тест. Мини- презентация «Традиционные праздники в России Франции»
2.	Выдающиеся ученые России и Франции. Музеи и театры России и Франции.	3	4-8	-	9	-	9	-	18	Фронтальный опрос Мини-презентация «Выдающиеся ученые России и Франции. »
3.	Моя родная страна. Ее географическое положение.	3	9-12	-	9	-	9	-	18	Презентация по теме «Моя родная страна.»
4.	Саратов. и его история	3	13-18	-	9	-	9	-	18	Презентация по теме «Саратов»
	Промежуточная аттестация	3		-	-	-	-	-	-	Зачет
	Всего в 3-м			-	36	-	36	-	72	

	<i>семестре</i>									
	4-й семестр									
	Страноведческая тематика									
	Франция, ее географическое и экономическое положение. Французские провинции... Главные города Франции. Франкоговорящие страны.	4	1-7	-	13	-	5	-	18	Фронтальный опрос. Презентации по страноведческим темам.
	Чтение литературы на французском языке, просмотр видео-материалов, прослушивание аудио-материалов (по выбору преподавателя и студента)	4	8-14	-	15	-	3	-	18	
	Промежуточная аттестация	4		-	-	-	-	-	-	Экзамен
	Всего в 4 семестр			-	28	-	8	-	36	36
	Итого за 1,2,3,4 семестры			-	126	-	126	-	252	
	Общая трудоемкость дисциплины				288					

Содержание учебной дисциплины

1 семестр

Бытовая сфера общения. (Я и моя семья).

Тематика: Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Дом, жилищные условия... Семейные праздники. Досуг в будние дни. Досуг в выходные дни. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Типы магазинов. Покупки.

Грамматика: Существительное: род, число. Артикль . Прилагательное. Степени сравнения. Наречия. Виды местоимений. личных, притяжательных, указательных и др. местоимений.

Употребление артикля.

Основные формы глагола. Основные группы глаголов во французском языке..

Вспомогательные глаголы. Переходные и возвратные глаголы. Управление глаголов.

Основные модели предложений. Вопросительная модель предложения. Все типы вопросов. Отрицательная модель предложения. Повелительные предложения. Вежливые и формальные формы обращения.

Структура простого нераспространенного предложения.

Формальные признаки подлежащего: позиция в предложении, способы выражения.

Словообразование. Основные словообразовательные модели.

Формальные признаки сказуемого: позиция в предложении, многокомпонентное сказуемое, вспомогательные глаголы. Соотнесённость с русскими видовременными формами. Предлоги.

Формирование языковых навыков (фонетических, лексических, грамматических) осуществляется в процессе формирования и развития аспектов речевой деятельности: чтении, аудировании, говорении, письме.

2 семестр.

Учебно-познавательная сфера общения (Я и мое образование).

Тематика: Высшее образование в России и в стране изучаемого языка. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты высших учебных заведений. Студенческая жизнь в России. Студенческая жизнь во Франции. Спортивная жизнь студентов. Известные деятели в моей профессиональной сфере. Вуз, в котором я учусь. Его история и традиции.

Грамматика: Продолжение темы «Структура предложения».

Страдательный залог. Видовременные формы сказуемого, выраженного страдательным залогом. Многокомпонентность сказуемого. Понятие переходности глаголов.

Структура сложносочинённого предложения. Основные сочинительные союзы. Порядок слов в сложносочинённом предложении.

Структура сложноподчинённого предложения. Основные подчинительные союзы. Место сказуемого в придаточном предложении. Порядок слов. Причастные, деепричастные обороты, инфинитивные группы и обороты.

Правила перевода.

3 семестр.

Социально-культурная сфера общения (Я и мир. Я и моя страна)

Тематика: Современные языки международного общения. Национальные традиции и обычаи России. Национальные традиции и достопримечательности страны изучаемого языка. Крупнейшие музеи Парижа. Родной край. Музеи Саратова. История Саратова. Выдающиеся личности изучаемой науки. Общее и различное в России и Франции и их национальных культурах.

Грамматика: Продолжение темы «Строение предложения». Причастия. Их роль в предложении, функции в предложении, способы перевода. Инфинитив. Правила перевода. Изъявительное и сослагательное наклонение.

Словообразование. Основные словообразовательные элементы и явления.

Клишированные фразы в повседневном этикете.

Инфинитивные обороты.

Вербальные способы представления согласия. Вербальные способы представления несогласия. Коммуникативные речевые модели и клише.

4 семестр

Страноведческая тематика

Тематика: Страна и люди. Обычаи и традиции. Национальные праздники Франции. Путешествие по стране изучаемого языка. Чтение текстов об обычаях и традициях Франции, Города и провинции. достопримечательности Франции. Обсуждение программы пребывания в стране изучаемого языка. Тексты о французских городах, провинциях и их достопримечательностях.

Составление резюме текстов, вопросов к текстам, составление рекламных проспектов для одного из городов и провинций Франции.

Пересказ текстов, рассказ о достопримечательностях Франции, диалоги, презентации. прослушивание текстов о французских городах и просмотр видеофильмов.

Грамматика: управление глаголов, употребление артикля, склонение существительных.

Предлоги, образование и перевод сложных существительных.

Работа над каждой темой предполагает выполнение следующих видов учебной работы:

- Предтекстовый этап работы над темой (обсуждение, постановка вопросов, обмен личным опытом по заявленной теме и т.д.).
- Введение нового грамматического материала.
- Текстовый этап работы над темой (чтение текстов, вопросно-ответная работа, работа над новой лексикой и грамматикой, и т. д.)

- Послетекстовый этап работы над темой (обсуждение прочитанного, построение монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме, закрепление лексического и грамматического материала и т.д).
- Работа с аудио- и/или видео- материалами.
- Письменные виды работы (реферирование и аннотирование текстов, составление писем, эссе и т.д.).
- Текущая аттестация (проведение фронтальных опросов, тестов, подготовка презентаций и т.д.).

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный (французский) язык», обусловлен необходимостью:

- 1) формирования у студентов комплекса указанных компетенций для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации;
- 2) обеспечения требуемого качества обучения на всех его этапах.

Коммуникативная и информационно-коммуникативная, интерактивная и интернет-технологии, технология тестирования и развития логического и критического мышления, а также проектная и игровая технологии обучения направлены на формирование и развитие:

- а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур;
- б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя иностранный язык;
- в) когнитивных способностей студентов;
- г) готовности их к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Специфика дисциплины «Иностранный язык (французский)» определяет необходимость использования новых образовательных технологий и сочетания их с традиционными методами, направленными на как передачу определённой суммы знаний, так и формирование базовых умений и компетенций:

- проведение практических занятий с использованием мультимедийных средств обучения, аудио- и видео материалов;
- использование проектной методики: исследовательский, поисковый, прикладной (практико-ориентированный проект);
- презентация и обсуждение проектов в группах (возможно с использованием мультимедийных средств);
- проведение промежуточной аттестации в тестовом формате;
- написание письменных работ с использованием аутентичных аудио-материалов;
- просмотр и обсуждение видео по изучаемой тематике;
- поисковое и изучающее чтение текстов страноведческой и научной направленности;
- Поиск информации в Интернете;

Адаптивные технологии, применяемые при обучении студентов с ОВЗ и инвалидностью

При изучении дисциплины студентами с инвалидностью и студентами с ограниченными возможностями здоровья могут использоваться следующие адаптивные технологии: Учет ведущего способа восприятия учебного материала. При нарушениях зрения студенту предоставляется возможность использования учебных и раздаточных материалов, напечатанных крупненным шрифтом, использование опорных конспектов для записи лекций, предоставления учебных материалов в электронном виде для последующего прослушивания, аудиозапись. При нарушениях слуха студенту предоставляется возможность занять удобное место в аудитории, с которого в максимальной степени обеспечивается зрительный контакт с преподавателем во время занятий, использование наглядных опорных схем на лекциях для облегчения понимания материала, преимущественное выполнение учебных заданий в письменной форме (письменный опрос, тестирование, контрольная работа, подготовка рефератов и др.)

Увеличение времени на анализ учебного материала. При необходимости для подготовки к ответу на практическом (семинарском) занятии, к ответу на зачете, экзамене, выполнению тестовых заданий студентам с инвалидностью и студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается в 1,5 – 2 раза по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.

Создание благоприятной, эмоционально-комфортной атмосферы при проведении занятий, консультаций, промежуточной аттестации. При взаимодействии со студентом с инвалидностью, студентом с ограниченными возможностями здоровья учитываются особенности его психофизического состояния, самочувствия, создаются условия, способствующие повышению уверенности в собственных силах. При неудачах в освоении учебного материала, студенту с инвалидностью, студенту с ограниченными возможностями здоровья даются четкие рекомендации по дальнейшей работе над изучаемой дисциплиной (разделом дисциплины, темой). Студенты-инвалиды и лица с ОВЗ имеют возможность в свободном доступе и в удобное время работать с электронными учебными пособиями, размещенными на официальном сайте <http://library.sgu.ru/> Зональной научной библиотеки СГУ им. Н.Г. Чернышевского, которая объединяет в базе данных учебно-методические материалы – полнотекстовые учебные пособия и хрестоматийные, тестовые и развивающие программы по общегуманитарным, естественнонаучным и специальным дисциплинам.

Использование перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами учебно-исследовательского характера, подготовка и участие в конференциях т.д.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

В учебном процессе дисциплины «Иностранный (французский) язык» предусмотрены следующие виды самостоятельной работы:

1. Выполнение домашнего задания, под которым подразумевается самостоятельная учебная деятельность студентов, нацеленная на закрепление материала, изученного на аудиторных занятиях, повторение пройденного и выполнение заданий необходимых для организации учебной работы под руководством преподавателя (предварительное чтение текстов, повторение лексики, выполнение грамматических упражнений, устный и письменный перевод и т.д.). Контроль над выполнением осуществляется во время аудиторных занятий в результате фронтальных и выборочных опросов.

2. Развитие рецептивных видов речевой деятельности (чтение и

аудирование) через чтение литературы на немецком языке, просмотр видео-материалов, прослушивание аудио-материалов (по выбору преподавателя и студента). Контроль над выполнением осуществляется за счет оценки подготовленного отчета о проделанной самостоятельной работе.

3. Самостоятельная работа над проектами. Проект «Страны изучаемого языка» осуществляются студентами самостоятельно в группах или индивидуально по разработанному преподавателем плану. Отчет о выполнении представляет собой презентацию результатов проделанной работы. Отчет оценивается преподавателем и студентами. Тематика проектной работы может быть изменена преподавателем.

7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
1	0	0	40	40	0	0	20	100
2	0	0	40	40	0	0	20	100
3	0	0	40	40	0	0	20	100
4	0	0	40	40	0	0	20	100

Программа оценивания учебной деятельности студента (1, 2,3 семестры)

Лекции – не предусмотрены

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Практические занятия

Виды деятельности по практическим занятиям (40 баллов)

1. Работа с текстом – (0 - 15 баллов)
2. Работа с лексикой и грамматикой – (0 – 15 баллов)
3. Беседа по изучаемым темам курса – (0-5 баллов)
4. Письмо: составление вторичных текстов и упражнения – (0 -5 баллов)

Виды деятельности по самостоятельной работе (40 баллов)

1. Работа с текстом – (0- 15 баллов)
2. Составление словаря (0-5 баллов)
3. Проектные работы и подготовка презентации – (0-15 баллов)
4. Контрольные работы (0- 5 баллов)

Автоматизированное тестирование – не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности – не предусмотрены

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета – от 0 до 20 баллов

Содержание зачета

1. Перевод текста по страноведению со словарем (объем 1500 печ. знаков).
2. Пересказ текста или ответы на вопросы по тексту.
3. Устное изложение одной из пройденных тем страноведческого характера (выбор по билетам).

20 баллов и более – «зачтено»

менее 20 баллов – «не зачтено»

Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный язык (французский)» в оценку (зачет) 1,2,3 семестры:

50 баллов и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 50 баллов	«не зачтено»

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за **1,2,3 семестры** по дисциплине «Иностранный язык (французский)» составляет **100** баллов в каждом семестре.

Программа оценивания учебной деятельности студента – 4 семестр

Лекции – не предусмотрены

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Практические занятия

Виды деятельности по практическим занятиям (40 баллов)

1. Работа с текстом – 0-10 баллов
2. Работа с лексикой и грамматикой – 0-10 баллов
3. Беседа по изучаемым темам курса – 0-10 баллов
4. Письмо: составление вторичных текстов и упражнения – 0-10 баллов

Виды деятельности по самостоятельной работе (40 баллов)

1. Работа с текстом – 0-15 баллов
2. Составление словаря – 0-5 баллов
3. Контрольные работы – 0-20 баллов

Автоматизированное тестирование – не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности – не предусмотрены

Промежуточная аттестация имеет форму экзамена – **0-20 баллов**

Содержание экзамена

1. Сделать письменный перевод со словарем текста по специальности с французского языка на русский объемом 2000 печ.зн. Написать аннотацию к тексту на французском языке. Время подготовки – 40 минут.
2. Беседа с преподавателем по темам курса.
3. Составление реферата по тексту.

При проведении промежуточной аттестации

16-20 баллов – ответ на «отлично»

11- 15 баллов – ответ на «хорошо»

6-10 баллов – ответ на «удовлетворительно»

0-5 баллов – неудовлетворительный ответ

Таблица 2.2 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Иностранный (французский) язык » в оценку (экзамен):

86-100 баллов	«отлично»
75-85 баллов	«хорошо»
61-74 баллов	«удовлетворительно»
0-60 баллов	«неудовлетворительно»

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за **4 семестр** по дисциплине «Иностранный (французский) язык» составляет 100 баллов.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Иностранный (французский) язык »

а) Литература:

- Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Manuel de français. М., 2006, 2007, 2008.
- Воронкова И.С. Французский язык как второй иностранный [Электронный ресурс] : учебное пособие / Воронкова И.С., Ковалевская Я.А. - [Б. м.] : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014.[ЭБС IPRbooks]
- Богомолова С.И. Lectures sur la geologie et la geographie de la France. Саратов, 2008.
- Попова И.Н., Казакова Ж.А. Cours pratique de grammaire française. М., 2004.



б) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

- Windows 10 Профессиональная 64-разрядная (операционная система; лицензия)
- Пакет Microsoft Office профессиональный плюс 2010 (Word, Excel, PowerPoint, Access; лицензия)
- ABBY FineReader 11 Corporate Edition (программа распознавания текста; лицензия)
- ABBY Lingvo x5 (электронный словарь, допускающий возможность создания пользовательских словарей и подключения других словарей; лицензия)
- <http://library.sgu.ru/ebs.html>
- <http://www.cnrtl.fr/>
- <http://parlons-francais.tv5monde.com/>
- www.francomania.ru
- www.tv5.org
- www.rfi.fr

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» (французский) обеспечена достаточным количеством учебной литературы из фондов Зональной научной библиотеки СГУ и библиотеки кафедры романо-германской филологии и переводоведения. В Институте филологии и журналистики имеется необходимое количество рабочих мест в компьютерных классах, мультимедийное оборудование и наглядные пособия (географические карты, репродукции, учебные видеофильмы и аудиоматериалы из фонда медиатеки кафедры романо-германской филологии и переводоведения).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 05.03.02 География профиль «Физическая география и ландшафтоведение».

Автор:

Богомолова С.И. - к.ф.н, доцент кафедры романо-германской филологии и переводоведения Института филологии и журналистики.

Программа одобрена на заседании кафедры романо-германской филологии и переводоведения, протокол № от 02.10.2021 г.